

Benfica

REFERENCE	COMPOSITION	LIGHT FASTNESS	WIDTH	ROLL MEASUREMENT	WEIGHT (GR X M2)	MARTINDALE	PILLING	
REFERENCIA	COMPOSICIÓN	SOLIDEZ A LA LUZ	ANCHO	ROLLO	PESO GROSS*	RESISTENCIA A LA ABRASIÓN	TEST DE PILLING	
ANGERS	95% Polyester - 5% Linen 95% Poliéster - 5% Lino	7/8	3.00	30	210	N/A	N/A	
BALAD	100% Polyester 100% Poliéster				218	N/A	N/A	
COLMAR					280	N/A	N/A	
KIDDO (15918421)	90% Polyester - 10% Hemp 90% Poliéster - 10% Cañamo		3.18		182,5	N/A	N/A	
KIDDO (15918423)					182,5	N/A	N/A	
MAGOT	100% Polyester		3.00		163	N/A	N/A	
URUK	100% Poliéster				128	N/A	N/A	
FABRIC DIRECTION SENTIDO DE LA TELA		CARE INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES DE LAVADO						
COLMAR ANGERS BALAD URUK KIDDO MAGOT		ANGERS COLMAR KIDDO MAGOT URUK			BALAD			
		APPLICATION - USOS						
		Curtains Cortinería		Institutional Projects Proyectos Institucionales		Duvet Cover Lencería		Decoration Elementos Decorativos
Lead Weight Pesa de Plomo		The fabrics in this collection have a total width of 3.00 meters. However, the printed or woven design only covers 2.65 meters of that width. The remaining 35 cm (approximately) are left as a free area or technical allowance, designed to facilitate curtain making, side hems, or mounting adjustments without affecting the central fabric design. This way, the entire design is utilized on the visible portion of the curtain, while also ensuring an aesthetically pleasing and functional finish. Las telas de esta colección tienen un ancho total de 3.00 metros. Sin embargo, el diseño estampado o tejido solo se desarrolla en 2.65 metros de ese ancho. Los 35 cm restantes (aprox.) se dejan como área libre o margen técnico, pensado para facilitar la confección de las cortinas, los dobladillos laterales o los ajustes de montaje sin afectar el diseño central de la tela. De esta manera, se aprovecha el diseño completo en la parte visible de la cortina, y al mismo tiempo se asegura un acabado estético y funcional.						

	Origen: Portugal		Country of Origin: Portugal
	Fecha de lanzamiento: III Trimestre 2025		Launch date: III Quarter 2025
	Tipo de producto: Visillo con Plomo		Product: Lead Curtain
	Pueden existir cambios de tono de los rollos con respecto a este muestrario.		There may be slight changes in the hue of the rolls with respect to this sample book.
	Algunas referencias que vienen con doble ancho pueden presentar marcas en el doblez intermedio que trae la tela en su almacenaje, este doblez puede ser más marcado según las características de ciertos tejidos. En la mayoría de los casos un planchado soluciona el problema, de persistir es necesario forrar la cortina usando un género o seda poliéster. <u>Esta marca por almacenaje no aplica como solicitud de garantía.</u>		Some double-width curtains may have creases along the middle fold from storage. These creases may be more pronounced depending on the fabric. In most cases, ironing will resolve the issue. If the creases persist, the curtain should be lined with a polyester or silk lining. <u>These storage creases are not covered under warranty.</u>
	Dada la composición y estructura de estos tejidos, se pueden presentar formación de marra o nudos a lo largo de la pieza, una característica inherente y propia en la construcción en estos tejidos; <u>esto no es considerado como una imperfección por consiguiente NO constituye una garantía.</u>		Given the composition and structure of these fabrics, knots or snags may appear along the length of the piece; this is an inherent characteristic of their construction; <u>this is not considered an imperfection and therefore does NOT constitute a guarantee.</u>
	El visillo con pesa de plomo es un tipo de cortina liviana (generalmente translúcida) que incorpora una cadena o cinta con plomo en el dobladillo inferior para mejorar su caída y apariencia. • Un acabado mas estético y pulido • No se necesita dobladillo grueso en la parte inferior. • Ideal para telas muy ligeras como voiles, organzas o tulles.		A weighted curtain is a type of lightweight (usually translucent) curtain that incorporates a chain or ribbon with weights in the bottom hem to improve its drape and appearance. • A more aesthetic and polished finish • A thick hem at the bottom is not needed. • Ideal for very lightweight fabrics such as voiles, organzas or tulles.
	Estas telas NO CUENTAN con protección antifluidos, por tal motivo, Seofrece como una opción preventiva uno de los productos de la marca Finlandesa aliada para proteger sus textiles. Softcare Protector es un producto pensado y desarrollado para generar una protección efectiva a sus muebles y elementos decorativos.		These fabrics do NOT have fluid resistance; therefore, we offer, as a preventative option, one of the products from our Finnish partner brand to protect your textiles. Softcare Protector is a product designed and developed to provide effective protection for your furniture and decorative items.
	Se ofrece como una opción de limpieza el producto de la marca Finlandesa aliada, diseñado para remover manchas de sus textiles Softcare Quitamanchas es un limpiador desarrollado para el cuidado de sus textiles en caso de mancha o suciedad.		We offer as a cleaning option the product of the allied Finnish brand, designed to remove stains from your textiles Softcare Stain Remover is a cleaner developed for the care of your textiles in case of stain or dirt.
	Se ofrece garantía de 1 año a todas sus colecciones textiles, cubre tanto las propiedades del tejido como de conservación. La garantía no cubre: Tratamientos inadecuados, falta de mantenimiento o prescindir de las recomendaciones de uso. Al momento de escoger la tela asegúrese de que sea la adecuada para su proyecto; debido al tamaño de nuestros catálogos no siempre se aprecia el diseño completo o efectos propios de la tela; estas variaciones no constituyen una garantía .		We offer a 1 year warranty on all your textile collections, covering both fabric properties and conservation. The warranty does not cover: Inadequate treatment, lack of maintenance or disregarding recommendations for use. When choosing the fabric, make sure it is the right one for your project; due to the size of our sample books, it is not always possible to appreciate the complete design or effects of the fabric; these variations do not constitute a guarantee.